

Si tu te plains d'amour

Josquin Baston

Si tu te plains d'a -
vis en es - poir d'a -

Si tu te plains
vis en es - poir

Si tu te plains d'a - mour tant seu - le -
vis en es - poir d'a - voir al - lè - ge -

Si tu te plains d'a - mour tant
vis en es - poir d'a - voir al -

4

mour tant seu - le - ment, et que de
voir al - lè - ge - ment, et d'ob - te -

d'a - mour tant seu - le ment, et que de moi
'a - voir al - lè - ge - ment, et d'ob - te - nir

ment, tant seu - le - ment, et que de moi as -
ment, al - lè - ge - ment, et d'ob - te - nir ce -

seu - le - ment, d'a - mour tant seu - le - ment, et que de moi, et
lè - ge - ment, d'a - voir al - lè - ge - ment et d'ob - te - nir, et

8

1. 2.

moi as - sez tu te con - ten - - - - tes, - - - te,
nir ce où est ton en - ten - - - -

as - sez tu te con - ten - - - - tes, - - - te, car
ce où est ton en - ten - - - -

- - - sez tu te con - ten - - - - tes, - - - te, car
où est ton en - ten - - - -

que de moi as - sez tu te con - ten - tes, ten - te,
d'ob - te - nir ce où est ton en -

Baston, Si tu te plains d'amour

12

car non ob - stant que t'ai - mer je con - sen - te, l'hon - neur

17

y veut main - tes fois con - tre - - di - re, main - tes fois

21

re, main - tes fois con - tre - - di - - re, mais

neur y veut main - - tes fois con - tre - di - re, mais

Text underlay is very imprecise, especially as there are many cases where the number of syllables doesn't match the number of notes. The underlay therefore is the editor's choice, and consequently italics haven't been used to mark individual interpretation.

Source: Tiers Livre des chansons à quatre parties, Pierre Phalèse, Louvain 1545

<https://repository.royalholloway.ac.uk/items/f990eb71-e08e-82bf-1110-058e661540ba/1/treenav.jsp?tempwn.b=close>

© Copyright 2022 by cpdl. Editor: Gerhard Weydt

This edition can be fully distributed, duplicated, performed, and recorded

Baston, Si tu te plains d'amour

26

pos - si - bl'est qu'a-près la lon - gue, at - ten - - - -

pos - si - bl'est qu'a-près la lon - gu'at-ten - - - - te

pos - si - bl'est qu'a - près la lon - gue, at - ten - te,

pos - si - bl'est qu'a - près la lon - gue, at - ten - te,

30

te, qu'a-près la lon-gue, at - en - te a - voir pour -

qu'a-près la lon-gue, at-ten - - - te a - - voir pour - ras

qu'a-près la lon-gue, at-ten - te a - voir pour - ras, pour -

qu'a-près la lon-gue, at-ten - - - te a - voir pour - ras, a -

34

ras le bien que tu de - si - - - res, 1. 2.

le bien que tu de - si - - - res, res.

- ras le bien que tu de - - - si - res, res.

voir pour - ras e bien que tu de - si - res res.

Si tu te plains d'amour tant seulement
 et que de moy assez tu te contente,
 vis en espoir d'avoir allegement
 et d'obtenir ce où est ton entente
 car non obstant qu'à l'aymer je consente,
 l'honneur y veut maintes fois contredire,
 mais possible est qu'après la longue attente,
 avoir pourras le bien que tu désires.

If it is just of love that you complain
 And as for me you say you're well content,
 Then live in hope of respite from your pain
 And of some day achieving your intent.
 For even though to love I would consent,
 Too often honor wants to block our way.
 But maybe after all the time you've spent,
 You will obtain your dearly sought entrée.

Translation by Thomas Daughton